

**GEMALTE  
DIAGRAMME**

**BAUHAUS,  
KUNST UND  
INFOGRAFIK**

**MUSEUM FÜR  
KONKRETE KUNST  
INGOLSTADT**

THEMENTEXT

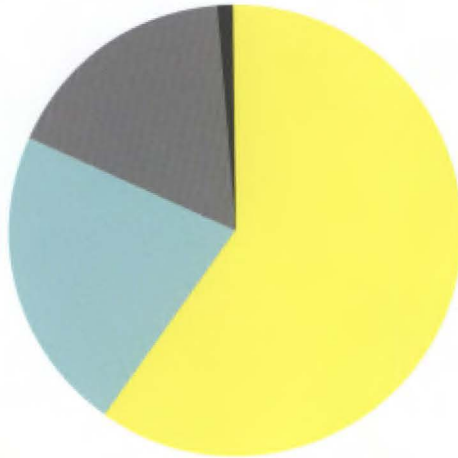
KONTEXT

WERKTEXT

SUBTEXT

# inhalt

CONTENTS



- **93.683**  
Zeichen  
Thementext
- **34.909**  
Zeichen  
Kontext
- **28.177**  
Zeichen  
Werktext
- **1.519**  
Zeichen  
Subtext



## DEUTSCH

7	Grußwort der Kulturstiftung des Bundes
8	Simone Schimpf: Vorwort
11	Theres Rohde: Einführung
12	● Michael Stoll: Informationsgrafik ist Intention-Graphik
24	● Das Bauhaus und die Informationsgrafik
40	● Patrick Rössler: Visualisieren / organisieren Bauhaus, Bauhäusler, Informationsgrafik: Einige ausgewählte Beobachtungen
54	● Felix Auerbach, die grafische Darstellung und die Kunst
58	● Die Wiener Methode der Bildstatistik
74	● Margaret Camilla Leiteritz und die <i>Gemalten Diagramme</i>
84	● Entschiedene Farbe oder Farbfeldverteilung?
90	● Eindeutige Form oder mehrdeutige Kompositionen?
96	● Erkennbare Dimensionen oder eine Sache des Ausschnitts?
106	● Walter Krämer: Wege und Irrwege von der Zahl zum Bild
114	● Klare Verhältnisse oder fragliche Relationen?
122	● Gewohnte Visualisierung oder Bilder von Gewohnheiten?
134	● Zwangsläufige Beschriftung oder Schriftbilder?
144	● Zweifelsfreie Daten oder Ästhetik der Fakten?
152	● Gesteuerte Benutzerführung oder Betrachtung als Selbstzweck?
160	● Theres Rohde: Mit einem Bild etwas sichtbar machen, das man vorher noch nicht wusste Ein Interview mit dem Büro für Kommunikationsdesign und Informationsgrafik Hahn+Zimmermann
178	● Nüchterer Ernst oder Torten der Wahrheit? Katja Berlin: „Kunst in Diagrammen“
184	● Astrit Schmidt-Burkhardt: Witz und Wissen Widersprüche diagrammatischer „Wahrheiten“
246	Nachweise/Impressum



## ENGLISH

200	Preface by the Kulturstiftung des Bundes (Federal Cultural Foundation)
201	Simone Schimpf: Foreword
202	Theres Rohde: Introduction
219	● Michael Stoll: Information Graphics Are Intention-Graphics
203	● The Bauhaus and Infographics
222	● Patrick Rössler: Visualize/Organize A Few Observations on the Bauhaus, Bauhaus Artists, and Infographics
205	● Felix Auerbach: Graphical Representation and Art
206	● The Vienna Method of Pictorial Statistics
208	● Margaret Camilla Leiteritz and the <i>Painted Diagrams</i>
209	● Decisive Colour or Arranged Colour Fields?
210	● Clear Form or Ambiguous Compositions?
211	● Recognizable Dimensions or a Matter of Perspective?
227	● Walter Krämer: Ways and Wanderings from Number to Image
213	● Clear Correlations or Questionable Relationships?
214	● Routine Visualization or Images of Routines?
215	● Obligatory Labels or Text-Based Pictures?
216	● Data Beyond a Doubt or the Aesthetic of Facts?
217	● The Guided Gaze or Contemplation as an End in Itself?
230	● Theres Rohde: Using Graphics to Reveal Something That Was Just Waiting to Be Discovered An Interview with Communication and Infographic Design Firm Hahn+Zimmermann
240	● Sober Seriousness or the Pies of Truth? Katja Berlin: 'Art in Diagrams'
236	● Astrit Schmidt-Burkhardt: Send-Up and Science Contradictions of Diagrammatic 'Truths'
246	Credits/Imprint